

Night Stalker 4K éjjellátó céltávcső



Használati útmutató

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy termékünket választotta.

Kérjük, tanulmányozza át figyelmesen a használati útmutatóban leírtakat.

A használati útmutatót tartsa olyan helyen, ahol bármikor hozzáférhet.

Tartsa be a használati útmutatóban leírtakat, különben a készülék károsodhat.

A folyamatos termékfejlesztés miatt előfordulhat, hogy az útmutatóban leírtak érvényüket veszítik, ezért célszerű rendszeresen ellátogatni a PARD hivatalos honlapjára (www.pard.com) a frissítések és egyéb információk beszerzéséhez.

Szkenneljen és élvezze az előnyöket!



Szkennelje be a QR-kódot és élvezze a tagsággal járó előnyöket!

IR-változat



IR-LRF-változat



Fontos tudnivalók

- Első használatbavételkor el kell távolítani az akkumulátorról a szigetelőlapkát, majd teljesen fel kell tölteni. A készülék energiaellátásához tölthető 3,7V-os lítium-ion akkumulátor ajánlott.
- Ha a készülék nincs használatban, mindig kapcsolja ki. Ha 10 napnál hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, kérjük, távolítsa el az akkumulátort és tegye biztonságos helyre.
- Legyen körültekintő a készülék használatakor és szállításakor. Szállításához célszerű visszahelyezni a készüléket az eredeti csomagolásába.
- A szemkárosodás megelőzése érdekében ne nézzen közvetlen közelről a bekapcsolt infravörös fényforrásba!
- Bekapcsolt infravetővel megnő a készülék energiafogyasztása. A bekapcsolt infravetőt ne irányítsa közvetlen közelről éghető anyagokra, mert tűz keletkezhet! Álljon készenlét módra vagy kapcsolja ki a használaton kívüli infravetőt.
- Óvja a lencsét mindenféle mechanikai sérüléstől, pl. a karcolódástól és ne hagyja, hogy olaj vagy bármilyen más vegyi anyag rájuk kerülhessen. Ha nincs használatban a céltávcső, helyezze fel illetve hajtja le a lencsevédőket.
- A készülék tárolásához hűvös, száraz, jól szellőző, erős elektromágneses mezőtől mentes helyet válasszon, ahol a hőmérséklet -30°C és $+55^{\circ}\text{C}$ közötti tartományban marad.
- Ne próbálkozzon a készülék szétszedésével. Szükség esetén forduljon a jótállási jegyen szereplő márkaszervizhez vagy lépjen kapcsolatba a márkakereskedővel. A jogosulatlan személy által végzett bármilyen javítási, átalakítási próbálkozás a garancia elvesztését vonja maga után.
- Figyelem! Minden PARD éjjellátó és hőkamera másik országba történő exportja engedélyköteles.

A készülékcsomag tartalma

A készülékcsomag tartalma értékesítési régióként eltérhet, így előfordulhat, hogy a felsorolt tartozékok némelyike nem található meg a csomagolásban!

Illusztráció	A csomagban elhelyezve	Darabszám
	Éjjellátó céltávcső	1
	3,7V 18650 tölthető lítium-ion akkumulátor	1
	30mm-es szabvány gyűrűs szerelék	2
	Gumi szemkagyló	1
	Védőtok	1
	Imbuszkulcs	3
	Type-C kábel	1
	Tartaléksavár az infravetőhöz (csak az IR-verziójú készülékeknél)	1
	Lencsetörölő kendő	2
	Használati útmutató	1
	Ügyfélkártya	1



A készülék legfőbb jellemzői

A Night Stalker 4K éjjellátó céltávcső nagyfelbontású 3840x2160 CMOS-szenzort, gyenge fényviszonyok mellett is nagyobb tisztaságú, részletgazdagabb képek és videofelvételek készítésének lehetőségét kínálja. A nagyobb felbontás jobb célazonosítást biztosít. A fejlett technológia ellenére a Night Stalker 4K megőrzi a tradicionális nappali céltávcső megjelenését, biztosítja a céltávcsövek megszokott használati módját. Ráadásul a legfejlettebb technológiát egyesítő multifunkciós nappali és éjszakai céltávcsőként is szolgál. Az intelligens technológiát tartalmazó ballisztikai kalkulátorral és az 1000 méteres hatótávolságú lézeres távolságmérővel (LRF) a felhasználók tovább növelhetik a pontosságot és a vadászat eredményességét.

Legfőbb jellemzők

1. Világelső, 800x800 pixeles kör alakú IPS-kijelző
2. Képtolós nullázás
3. Ballisztikai kalkulátor
4. Szabadalmaztatott fókuszmentes lencsevédő
5. Nagy betekintési távolságú kijelző rendszer (LEDS)
6. 350m-es állítható irányú infravető
7. 1000 méter (1200 yard) hatótávolságú lézeres távolságmérő
8. Lövésre aktiválódó videofelvételi funkció
9. Továbbfejlesztett felhasználói kezelőfelület
10. Négyféle képmód (színes, fekete-fehér, zöld és sárga)
11. Multifunkcionális forgótárcsa
12. Wi-Fi
13. IP67-szabvány szerinti vízállóság
14. 6000J lövésállóság

Műszaki adatok

Készüléktípus	Night Stalker 4K	
Kép		
Készüléktípus	Night Stalker 4K	Night Stalker 4K60
Képkalkotás	Digitális éjjellátó céltávcső	Digitális éjjellátó céltávcső
Szenzor		
Felbontás (pixel)	3840x2160	3840x2160
Pixelméret (µm)	2	2
Érzékenység (lux)	0,001	0,001
Képfreállítás (fps)	30	60
Képjavító algoritmus	PARD VLEA	PARD VLEA
Optikai jellemzők		
Objektívlencse (mm)	50/70/100	50/70/100
Optikai nagyítás (x)	5/7/10	5/7/10
Digitális zoom (x)	2	2
Folyamatos digitális zoom (x)	5-10/7-14/10-20	5-10/7-14/10-20
Látómező (vízszintes)	5,0°/3,5°/2,5°	5,0°/3,5°/2,5°
Látómező (függőleges)	5,0°/3,5°/2,5°	5,0°/3,5°/2,5°
Látómező (átlós)	7,0°/5,0°/3,5°	7,0°/5,0°/3,5°
Fókusztartomány	5m - ∞	5m - ∞
Szemrelief (mm)	100	100
Kilépőpupilla	10	10
Infravető		
Típus		VCSEL
Teljesítmény (W)		5
Megvilágítási fokozat		3
Hatótávolság (m)		350
Hullámhossz (nm)		850/940
Kijelző		
Típus	IPS	IPS
Felbontás (pixel)	800x800	800x800
Szálkereszt típus	6	6
Szálkereszt szín	Vörös/fehér/sárga/zöld	Vörös/fehér/sárga/zöld
Szín mód	Színes/egyszínű fekete-fehér/egyszínű zöld/egyszínű sárga	Színes/egyszínű fekete-fehér/egyszínű zöld/egyszínű sárga
Fénykép / Videofelvétel		
Fényképfelbontás (pixel)	1536x1536	1536x1536
Fényképformátum	JPG	JPG
Videó felbontás (pixel)	1440x1080	1440x1080
Videó formátum	.mp4	.mp4
Adattárolás (GB)	Mikro SD-kártya (maximum 128GB)	Mikro SD-kártya (maximum 128GB)
Főbb funkciók		
LRF észlelési távolság (m/yard)	1000/1200 (csak az LRF-változatoknál)	1000/1200 (csak az LRF-változatoknál)
Ballisztikai kalkulátor	igen	igen
PIP (kép a képen)	igen	igen
Giroszkóp	igen	igen
Lövésre aktiválódó felvételkedészítés	igen	igen

Főbb funkciók (folytatás)			
Automatikus felvétel	igen		igen
Folyamatos felvétel	igen		igen
Időbélyeg	igen		igen
Hangfelvétel	igen		igen
Műveleti hangjelzés	igen		igen
Expozíciókorrekció	igen		igen
Csatlakozók			
USB-C	igen		igen
HDMI-kimenet	igen		igen
Wi-Fi	igen		igen
Támogatott appok	PardVision2		PardVision2
Energiaellátás			
Akkumulátortípus	1db 18650 lítium-ion		1db 18650 lítium-ion
Kimeneti feszültség (V)	3,7		3,7
Működési idő (óra, max.)	5		5
Külső tápellátás	USB-C		USB-C
Környezeti hatások elleni védelem			
IP-szabvány szerinti védelem	IP67		IP67
Külső hőmérséklet	-30°C - +55°C		-30°C - +55°C
Lövésállóság (J)	6000		6000
Felhasznált anyagok			
Készülékház	alumíniumötvözet		alumíniumötvözet
Objektívlencse	üveg		üveg
Méretek			
Méret (mm)	350x88x95 (hosszított szemkagyló nélkül) 410x88x95 (hosszított szemkagylóval)		
Tömeg (akkumulátor nélkül, g)	680		

A gyártó az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát fenntartja!

A készülék részei és kezelőszervei



Szám	Megnevezés	Szám	Megnevezés	Szám	Megnevezés
1	Lencsevédő	7	Akkukamra	13	USB-C töltőaljzat
2	Objektívlencse	8	Forgótárca	14	HDMI-aljzat
3	Fókuszállító	9	Főkapcsoló/Készenlét gomb	15	Micro SD-kártya csatlakozó
4	LRF-modul (csak az LRF-típusokon)	10	Dioptriaállító gyűrű	16	A lencsevédő nyitó gombja
5	Infravetítő	11	Nyomógomb panel	17	Állapotjelző LED
6	Akkukamra fedél	12	Okulárlencse (szemlencse)	18	Gumi szemkagyló

Üzembe helyezés

1. Kicsomagolás

Használatbevétele előtt végezze el az alábbiakat:

- 1 Bontsa ki a csomagolást, vegye ki a készüléket és a mellékelt tartozékokat.
- 2 Ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e valami.
- 3 Ellenőrizze a készülékház, a lencsék, a kezelógombok... stb. sérülésmentességét.
- 4 Ha szükséges tisztítsa meg a lencsék felületét.

Megjegyzés: Ha hiányt vagy károsodást tapasztal, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

2. Az akkumulátor behelyezése és a készülék bekapcsolása

Az akkumulátor behelyezése az alábbiak szerint végezhető:

- 2.1 Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva csavarja le az akkukamra fedelét és vegye ki az akkumulátort.



- 2.2 Távolítsa el a szigetelőlapkát.



- 2.3 Helyezze be az akkumulátort az akkukamrába „+” jelzéssel ellátott végével befelé pozícionálva, majd csavarja vissza az óramutató járásával megegyező irányba az akkukamra fedelét és kézzel szorítsa meg.



- 2.4 A készülék bekapcsolásához tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a főkapcsolót (ha világít az állapotjelző LED és a kijelzőben megjelenik a PARD-logó, a készülék használatra kész).



FONTOS!

1. Kérjük, használjon 3,7V 18650 tölthető lítium-ion akkumulátort.
2. Ne dobja tűzbe az akkumulátort!
3. Ne tegye vízbe a készüléket, ha az akkukamra nyitva van!
4. Ne szedje szét a készüléket!
5. Óvja a készüléket mindenféle mechanikai sérüléstől, különösen a karcolást okozó hegyes, éles tárgyaktól!
6. Az akkumulátor nem kerülhet gyermekek kezébe, az akkumulátor érintkezőit nem szabad rövidre zární és behelyezéskor ügyelni kell az akkumulátor „+/-” érintkezőinek helyes pozíciójára!

3. A gyűrűs szerelések céltávcsőre csatlakoztatása

A legjobb felhasználói élmény biztosítása érdekében a csomagolásban található csatlakozószerelék az ábrán látható módon történő alkalmazása ajánlott.

1. Vegye ki a csomagolásból a multispektrális céltávcsövet, a két gyűrűs szerelést és az imbuszkulcsot.
2. Az imbuszkulccsal csavarja ki a félgűrűket összefogó csavarokat és lazítsa meg a szereléktpakon lévő csavarokat.
3. A gyűrűs szerelések alsó részeit illessze a sín megfelelő részeire.
4. Húzza meg a kívánt pozícióban lévő hátsó szerelék szorítócsavarjait.
5. Illessze a céltávcsövet a gyűrűs szerelésekbe. Állítsa be az elől lévő gyűrűs szerelék pozícióját is, majd rögzítse azt is a sínen. Tegye vissza a gyűrűs szerelések felső félgűrűit. Csúsztassa a megfelelő pozícióba a céltávcsövet.
6. Ha a céltávcső a helyes pozícióba került, húzza meg a félgűrűket összefogó csavarokat a biztonságos, szilárd rögzítéshez.



4. Dioptriaállítás

A dioptriaállítással állítható élesre a kijelzőben megjelenített ikonok és egyéb adatok képe.

1. A készülék bekapcsolása után forgassa addig jobbra-balra a dioptriaállító gyűrűt, amíg a kijelzéseket élesen nem látja (1. ábra).
2. Ne feledje, hogy a kép csak az objektív fókuszálása után lesz éles, a sikeres dioptriaállítás végeztével csak a kijelzések és a szálkereszt képe lesz tisztán látható.

Megjegyzés: Sikeres dioptriaállítás után a céltávcsőben látható célobjektum képe valószínűleg még nem lesz tiszta. A célobjektum képének élesre állítása az objektív fókuszállítójával végezhető (2. ábra).



1. ábra



2. ábra

5. Az objektív fókuszálása

1. Az objektív fókuszálása előtt végezze el a dioptriaállítást.
2. Keresse meg a célobjektumot és fordítsa addig az objektív fókuszállítóját (2. ábra), amíg a célobjektum képe élese nem lesz.

6. Az iránytű kalibrálása

A dioptriaállítás elvégzése után a 3. ábrán látható „nyolcas minta módszerrel” kalibrálja az elektronikus iránytűt. A kalibráláshoz egy nyolcashoz hasonló alakzatban kell megbillenteni és mozgatni a készüléket (3. ábra).



3. ábra

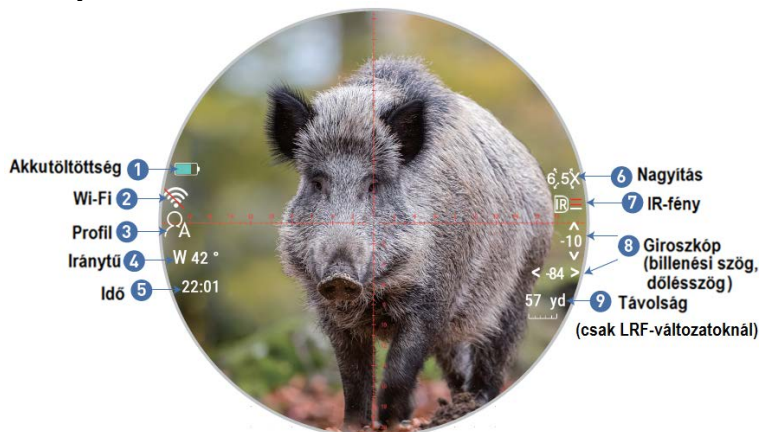
7. Nullázás (képtolósas nullázás)

1. Keressen egy az eszközzel jól látható célpontot a nullázási távolságban.
2. Válassza ki a nullázási beállítás almenü – kérjük, tájékozódjon a szátkereszt állítás opció beállítási lépéseivel kapcsolatban a „Menü mód” c. fejezet „Szátkereszt állítás”. alfejezetében.
3. A kép élesre állítása után adja le az első lövést és ellenőrizze a találat helyét.
4. A lövés leadása után ne mozdítsa el a fegyvert, nyomja meg a forgótárcsát a kurzor „X” és „Y” irányú mozgathatóságához. A kép kimelevítéséhez forgassa el a forgótárcsát és állítsa be a megfelelő „X” és „Y” irányú értékeket úgy, hogy a képen látható találati hely és a szátkereszt metszéspontja egybeessenek.
5. A mentéshez és a kilépéshez állítsa a „Save” (mentés) opciót „Y”-ra (igen), a beállítás végeztével a mentéshez is a kilépéshez tartva nyomva az [1. gombot]. Az aktuális találati hely a szátkereszt metszéspontjába kerül (a szátkereszt mindig a képmező közepén helyezkedik el, így a teljes megfigyelési terület kihasználható).

Megjegyzés: Az almenü első eleme a mentett „nullázás” beállítás, ahol őt, A-E betűkkel jelzett profil található. Az „X” és az „Y” értékek a szátkereszt pozíciójának koordinátái. A „Style” a szátkereszt típusra vonatkozik.

A használat módja

A kijelzőben látható ikonok értelmezése



4. ábra

1. Gyorsbillentyű mód



	Forgatás az óramutató járásával ellentétesen	Forgatás az óramutató járásával megegyezően	Dupla megnyomás
Forgótárcsa (1. gomb)	le / - / zoom (távolodás)	fel / + / zoom (közelítés)	-
	Egyszeri megnyomás	Nyomva tartás	Dupla megnyomás
	gyorsmenü / OK	teljes menü	PIP (kép a képen)

	Egyszeri megnyomás	Nyomva tartás	Dupla megnyomás
2. gomb	IR-fokozat állítás	fekete-fehér / színes mód kapcsolása	-
3. gomb	fényképezés	videofelvétel készítése	fájlok
4. gomb	LRF / ballisztikai kalkulátor / vissza	Wi-Fi	zárkorrekció

1. gomb (forgótárcsa)

1. Egyszeri lenyomás:

(1) **Kezdőképernyő mód:** az [1. gomb] egyszeri megnyomásával beléphet a gyorsmenübe, ahol a következő funkciók érhetők el: ballisztikai kalkulátor, távolsági mértékegység, szátkereszt állítás, alapértelmezett nagyítási érték, alapértelmezett szín és kijelző fényerő.

(2) **Menü üzemmód:** az [1. gomb] egyszeri megnyomása megerősítést jelent.

2. Nyomva tartás:

Kezdőképernyő mód: az [1. gomb] nyomva tartásával lehet belépni a teljes menübe.

3. Dupla megnyomás:

Kezdőképernyő mód: az [1. gomb] dupla megnyomásával be/ki kapcsolható a kép a képen funkció.

4. Forgatás az óramutató járásával ellentétesen:

(1) **Kezdőképernyő mód:** a [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú forgatásával lehet távolodni a főtémától (kicsinyítés).

(2) **Menü üzemmód:** a [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával a menüpontok között lefelé lehet mozogni. Az almenükben elérhető beállítások értékei az óramutató járásával ellentétes irányú elforgatáskor csökkennek.

5. Forgatás az óramutató járásával megegyezően:

(1) **Kezdőképernyő mód:** a [forgótárcsa] óramutató járásával megegyező irányú forgatásával ráközelítés (nagyítás) végezhető.

(2) **Menü üzemmód:** a [forgótárcsa] óramutató járásával megegyező irányú elforgatásával a menüpontokon felfelé lehet mozogni. Az almenükben elérhető beállítások értékei az óramutató járásával ellentétes irányú elforgatáskor nőnek.

Megjegyzés: A forgótárcsa gyors (1. lépés) / lassú (2. lépés) forgatási móddal rendelkezik.

2. gomb

1. Egyszeri lenyomás:

Kezdőképernyő mód: a [2. gomb] megnyomásával szabályozható az infravető fényereje 1. fokozat – 2. fokozat – 3. fokozat. (a funkció használatához először be kell lépni a fekete-fehér módba).

2. Nyomva tartás:

Kezdőképernyő mód: a [2. gomb] nyomva tartásával lehet átkapcsolni a színes / fekete-fehér módok között.

3. gomb

1. Egyszeri lenyomás:

Kezdőképernyő mód: a [3. gomb] egyszeri megnyomásával fénykép készíthető.

2. Nyomva tartás:

Kezdőképernyő mód: a [3. gomb] nyomva tartásával lehet elindítani a videofelvétel készítését. Újabb nyomva tartásával lehet befejezni és elmenteni a videofelvételt, valamint kilépni funkcióból.

3. Dupla megnyomás:

Kezdőképernyő mód: a [3. gomb] dupla megnyomásával érhető el a lejátszás funkció. Ha látszik a lejátszás kezelőfelület, megjeleníthetők a memóriakártyán lévő videó fájlok és képfájlok.

- (1) Az egyes fájlok között a [forgótárcsa] elforgatásával válogathat.
- (2) A mentett videofelvételek az [1. gomb] megnyomásával elindíthatók/megállíthatók.
- (3) Lejátszás közben a videofelvétel előre/hátra csévévelhető 2x/4x/8x sebességgel a [forgótárcsa] elforgatásával.
- (4) A [4. gomb] megnyomásával az alábbi beállítások érhetőek el:

- 1) Delete (törlés):
 - Delete Current (aktuális törlése)
 - Delete All (összes törlése)
- 2) File Protection (fájlvédelem):
 - Lock Current (aktuális védelme)
 - Unlock Current (aktuális védelem megszüntetése)
 - Lock All (összes védelme)
 - Unlock All (összes védelem megszüntetése)

- 3) Slide Show (diavetítés):
 - 2, 5, 8 másodperc

- (5) A fő kezelőfelületre a [4. gomb] nyomva tartásával lehet visszalépni.

4. gomb

1. Egyszeri lenyomás:

(1) Kezdőképernyő mód:

- A [4. gomb] egyszeri megnyomásával indíthatja el a távolságmérő funkciót (az LRF-típusok esetében a mérés és a mért érték kijelzése automatikusan történik. A nem LRF-típusokon a távolság mérése nem történik meg automatikusan, így a távolsági érték helyén „0m vagy 0yds” kijelzés lesz látható. A céltávolságot manuálisan kell beállítani a forgótárcsa elforgatásával).
- A [4. gomb] másodszori megnyomásakor bekapcsol a ballisztikai kalkulátor kijelzése (a ballisztikai kalkulátor kikapcsolásakor a távolságkijelzés is kikapcsol).
- A [4. gomb] harmadszori lenyomásakor kikapcsol a ballisztikai kalkulátor kijelzése (ha a ballisztikai kalkulátor be van kapcsolva).

(2). **Menü üzemmód:** a [4. gomb] egyszeri megnyomásával lehet visszalépni az előző oldalra.

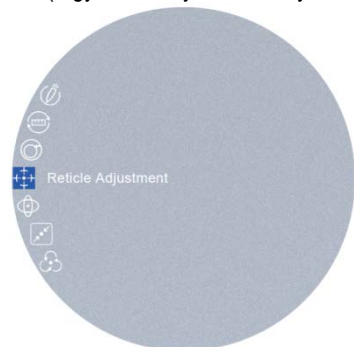
2. Nyomva tartás:

Kezdőképernyő mód: a [4. gomb] nyomva tartásával kapcsolható be/ki a Wi-Fi funkció.

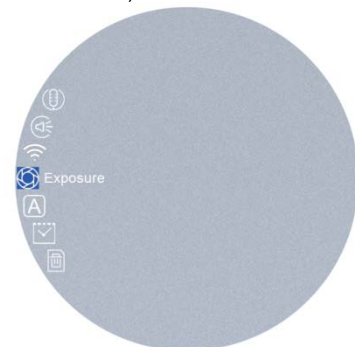
FONTOS! Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, nem lehet belépni a menübe. A [4. gomb] nyomva tartásával először kapcsolja ki a Wi-Fi funkciót, majd lépjen be a menü kezelőfelületére.

2. Menü mód

Kezdőképernyő mód: az [1. gomb] megnyomásával lépjen be a gyorsbillentyű (parancsikon) módba, majd az [1 gomb] nyomva tartásával lépjen be a teljes menü beállítás módba az egyes funkciók beállításához (a gyorsbillentyű funkció ilyenkor nem elérhető).



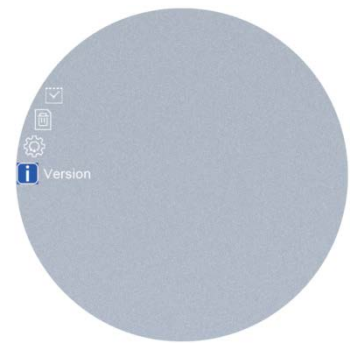
5. ábra



6. ábra



7. ábra



8. ábra

1. Ballisztikai kalkulátor – Ballistic Calculator

A ballisztikai algoritmus gyorsan kiszámítja a lövedék röppályáját és megadja a célzás pontos helyét. A készülék öt profilt támogat a céltávcső különböző fegyvereken történő használatának megkönnyítéséhez.

- (1) A [forgótárcsa] elforgatásával vigye a kurzort a ballisztikai kalkulátor beállítása opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával vigye a kurzort a „parameters” (paraméterek) vagy az „on/off” (be/ki) opcióra, majd a mentéshez vagy a belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (3) A ballisztikai kalkulátor paraméterek almenübe való belépés után az [1. gomb] megnyomásával lapozzon fel vagy le a megváltoztatni kívánt paraméterek kiválasztásához.
- (4) A [forgótárcsa] elforgatásával állítsa be a kiválasztott paraméter értékét.

Paraméter beállítási útmutató:

- **Ballistic data (ballisztikai adat):** 5 ballisztikai adatprofil (A-E) beállítás menthető el.
- **Velocity (sebesség):** a fegyvercsőből kilőtt lövedék professzionális eszközzel mért repülési sebessége „méter/másodpercben (m/s)” vagy „láb / másodpercben (f/s)” megadva.
- **Bullet Wt (lövedéktömeg):** a gyártó által „grammban (g)” vagy „grainben (gr)” megadott lövedéktömeg. Az adat a megvásárolt lőszer dobozán található termékjellemző.
- **Bullet BC (lövedék ballisztikai koefficiens):** a lövedék, gyártó által megadott, mért légellenállási jellemzője. Az adat a megvásárolt lőszer dobozán található termékjellemző.
- **Altitude (tengerszintfeletti magasság):** az aktuális helyszín professzionális műszerrel mért, „méterben (m)” vagy „lábban (ft)” megadott tengerszintfeletti magassága, amittől nagyban függ a ballisztikai számítások szempontjából igen fontos levegőre jellemző sűrűségi érték.
- **Temperature (hőmérséklet):** az aktuális helyszín professzionális műszerrel mért, „Celsiusban (°C)” vagy „Fahrenheitben (°F)” megadott hőmérséklete, amittől szintén nagyban függ a ballisztikai számítások szempontjából szintén fontos levegőt jellemző sűrűségi érték.
- **Scope Ht (céltávcső szerelési magasság):** a fegyverre szerelt céltávcső optikai tengelye és a fegyvercső hosszanti tengelye közötti, professzionális műszerrel mért, távolság milliméterben (mm) vagy hüvelykben (inch).
- **Zero Range (nullázási távolság):** a felhasználói igényeknek megfelelően kialakított belövési távolság „méterben (m)” vagy „yardban (yard)” megadva. Leggyakrabban 100m vagy 100yds.
- **Point Shape And Color (célzójel alak és szín):** Háromféle alak és sárga/zöld/kék szín opció áll rendelkezésre.
 - Forgassa a [forgótárcsát] az óramutató járásával megegyező irányba az alak- és színbeállítás kezelőfelületre való belépéshez.
 - Nyomja meg az [1. gombot] az alak- és színbeállítás opciók közötti átkapcsoláshoz.

- Forgassa el a [forgótárcsát] a kívánt alak és szín kiválasztásához. Három alak és három szín (sárga/zöld/kék) opcióból lehet választani.
 - A megerősítéshez és az előző oldalra való visszalépéshez nyomja meg a [4. gombot].
- (5) A kívánt beállítások megadása után tartsa nyomva az [1. gombot] a mentéshez és a kezdőképernyőre való visszatéréshez. Ha mentés nélkül szeretne kilépni a menüből, tartsa nyomva a [4. gombot].

Megjegyzés:

A mértékegységre vonatkozó almenüben végzett módosítások hatására a ballisztikai kalkulátor automatikusan frissíti az adatokat.

2. Távolsági mértékegység kiválasztása – Range Unit Selection

A felhasználó „méterben” vagy „yardban” jelenítheti meg a mért távolságot.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort a távolsági mértékegység kiválasztása opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válasszon a „méter” és a „yard” közül, majd nyomja meg az [1. gombot] a mentéshez és az előző oldalra való visszalépéshez.

3. Kép a képben – Picture in Picture

A kijelző felső részének közepén megjelenik egy ablak benne 2x nagyítású képterülettel. A normálméretű képterület továbbra is látható marad, míg a felnagyított képterület részletei jobban kiértékelhetők.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort a PIP opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válasszon a „PIP OFF” (ki) és a „PIP ON” (be) opciók közül.
- (3) Nyomja meg az [1. gombot] a mentéshez és az előző oldalra való visszalépéshez.

4. Szálkereszt állítás – Reticle Adjustment

- (1) A szálkereszt állítás a nullázási távolságban lévő találati hely és a szálkereszt metszéspontjának fedésbe hozására vonatkozik. Ennek köszönhető, hogy a célzás helye és a lövedék becsapódásának helye meg fog egyezni.

- (2) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort a szálkereszt állítás opcióra, majd az almenü kezelőfelületére való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].

Az almenüben lévő opciók kapcsolásához nyomja meg az [1. gombot]. A [forgótárcsa] elforgatásával állítsa be a kiválasztott opció értékét.

- Az első betű a szálkereszt tárolási típusát reprezentálja (A-E öt profil áll rendelkezésre)
 - Az „X” a szálkereszt X-tengelyét jelzi.
 - Az „Y” a szálkereszt Y-tengelyét jelzi.
 - A „Style” a szálkereszt típusát jelzi (6 opció érhető el).
 - A „Color” a szálkereszt színét jelzi (vörös/fehér/sárga/zöld).
 - A „Save” (mentés) opcióban a „Yes” (igen) a beállítás mentését, a „No” (nem) a beállítás mentésének elhagyását jelenti.
- (3) A kívánt beállítás kiválasztása után [1. gomb] nyomva tartásával elvégezhető megerősítés, a mentés és a kezdőképernyőhöz való visszatérés.

5. Billenési szög és dőlésszög érzékelés – Gyroscope

A funkció figyeli a céltávcső billenési szögét és dőlésszögét. A mért adatok megjeleníthetők és kalibrálhatók.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].

- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válasszon a „Display” (megjelenítés) és a „Calibration” (kalibrálás) opciók közül, majd a belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (3) A „Display” opció választásakor el lehet dönteni, hogy a billenési szög és a dőlésszög megjelenjen-e vagy sem a kezdőképernyőn. A [forgótárcsa] elforgatásával válasszon az „Off” (ki) és az „On” (be) közül, majd a mentéshez és a menühez való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].
- (4) A „Calibrate” (kalibrál) jelenti a kalibrálás állapotra állást. A kiválasztást követően, kérjük, helyezze a céltávcsövet egy vízszintes felületre és nyomja meg az [1. gombot] az automatikus kalibrálás végrehajtásához. A kalibrálás végeztével a készülék automatikusan visszaáll a kezdőképernyőre.

6. Alapértelmezett nagyítási érték – Default Magnification

A felhasználó itt állíthatja be, hogy milyen legyen az éjjellátó alapértelmezett nagyítási értéke a készülék bekapcsolásakor.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki az alapértelmezett nagyítási értéket, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

7. Alapértelmezett szín – Default Color

4 színmód áll rendelkezésre: „Color” (színes) / „Black & White” (fekete-fehér) / „Yellow” (sárga) / „Green” (zöld). A felhasználó ezek közül választhatja ki az igényeinek és a körülményeknek megfelelő beállítást.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki a „Color” (színes) / „Black & White” (fekete-fehér) / „Yellow” (sárga) / „Green” (zöld) színmodot, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

8. Az infravető fényereje – Brightness of IR

A felhasználó itt választhatja ki az igényeinek és a körülményeknek megfelelő beállítást.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki az „Off” (ki), 1, 2, 3” fokozatot, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

9. Kijelző fényerő – Display Brightness

A felhasználó itt választhatja ki a körülményeknek megfelelő kijelző fényerőt.

- (1) Forgassa a [forgótárcsát] az óramutató járásával ellentétes irányba a kurzor Display Brightness (kijelző fényerő) opcióra mozgatásához és nyomja meg az [1. gombot] az almenübe való belépéshez.
- (2) Forgassa el a [forgótárcsát] a kurzor „level 0” – „level 6” (0-6 fokozat) opciók közötti mozgatásához. A beállítás mentéséhez és az előző oldalra való visszalépéshez tartsa nyomva az [1. gombot].

10. Automatikus kikapcsolás – Auto Power Off

A funkció bekapcsolása esetén a készülék a beállítás szerinti idő elteltével automatikusan kikapcsol, ha egyetlen készülékfunkció sincs használatban.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].

- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki az „Off (ki), 1, 10, 30 Min (perc)” beállítást, majd a megerősítéshez és a mentéshez, valamint az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

Megjegyzés: A kívánt beállítás kiválasztása után a készülék figyelmeztető hangot ad az utolsó művelet után eltelt időt és a beállított idő leteltekor működésbe lép az automatikus kikapcsolás funkció. Fontos, hogy nem a beállítás megadása után kezdődik a visszaszámlálás, hanem csak akkor, ha a céltávcső nyugalmi állapotban van. Tüzelésre kész pozíció esetén az automatikus kikapcsolás funkció nem lép működésbe.

11. Automatikus felvételkészítés – Auto Recording

Ha az automatikus felvételkészítés funkció be van kapcsolva, a készülék elindítja a felvételkészítést és a következő bekapcsolás után is folytatja a rögzítést.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)” opciót, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

12. Folyamatos felvételkészítés – Loop Recording

A felhasználó itt választhatja ki, hogy egy-egy felvételrész milyen hosszúsú ideig tartson. Ha a memóriakártya megtelik, az új felvétel automatikusan felülírja a legkorábbi videó fájlt. „Off” (ki) választása esetén a felvételkészítés leáll, ha a memóriakártyán nincs több hely.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki az „Off (ki)”, „3, 5, 10 Min (perc)” opciót, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

13. Lövésre aktiválódó felvételkészítés – Self-activated recording

Ha a készülék, lövéstől származó visszarúgást érzékel, elindítja a 20 másodperc hosszúságú felvétel készítését. A 20 másodperc terjedelmű felvétel a TF-(MicroSD) kártyára lesz elmentve.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)”, „Impact Sensitivity (lökésérzékenység)” opciót.
- (3) „Off (ki)”, „On (be)” választása után a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].
- (4) Az „Impact Sensitivity (lökésérzékenység)” opció választása után nyomja meg az [1. gombot] az érzékenységi szint beállítására szolgáló almenübe való belépéshez. A [forgótárcsa] elforgatásával válassza az „Off (ki), Low (alacsony), Medium (közepes), High (magas) érzékenységi beállítást. A mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

14. Időbélyeg – Date Stamp

A felhasználó itt állíthatja be, hogy a fényképek és videofelvételek jobb alsó sarkában megjelenjen-e a készítésük ideje.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)” opciót, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

15. Hangrögzítés – Record Audio

Itt állítható be, hogy a videofelvétellel együtt hangfelvétel is készüljön.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].

- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)” opciót, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

16. Hangjelzés – Beep Sound

Itt állítható be, hogy külső HDMI-eszköz csatlakoztatásakor a készülék gombjainak megnyomásakor hallható legyen-e műveleti hang.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)” opciót, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

17. Wi-Fi – WiFi

Wi-Fi-n keresztül telefont, PC-t, tabletet is használhat külső képmegjelenítő eszközként a fényképek és videofelvételek nagyobb méretben történő lejátszásához.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)” opciót. „Off (ki)” választása esetén visszatér az előző oldal. „On (be)” választása esetén bekapcsol a Wi-Fi és visszatér a kezdőkép-ernyő.

A mobilkészítők csatlakoztatásának lépései:

- (1) Töltse le a PARDVision appot az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból.
- (2) Kapcsolja be a Wi-Fi-t a céltávcsövön és a mobilkészítőn.
- (3) Keresse meg a mobilkészítőn a céltávcső Wi-Fi-jelét (a céltávcső Wi-Fi hálózati elnevezése PARD-dal kezdődő számkarakter sor). A belépéshez szükséges jelszó: 12345678
- (4) Nyissa meg az applikációt a kívánt műveletek elvégzéséhez.

Megjegyzés: A Wi-Fi bekapcsolása után a menürendszerbe nem lehet belépni. A Wi-Fi kikapcsolásához tartsa nyomva a [4. gombot] és lépjen be a menürendszerbe.

18. Expozíció – Exposure

A felhasználó itt választhatja ki a neki megfelelő expozíciós beállításokat.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki a kívánt opciót, majd a kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg az [1. gombot].

19. Nyelv – Language

A felhasználó itt választhatja ki a neki megfelelő nyelvet.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [OK] gombot.
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza ki a kívánt nyelvet, majd a rendszernyelvezetre kapcsoláshoz és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

20. Ikonok megjelenítése – ICON Display

A felhasználó itt döntheti el, hogy megjeleníti/eltávolítja az ikonokat (kijelzéseket), illetve mennyi ideig maradnak láthatók az ikonok.

A menübe való belépéshez tartsa nyomva az [1. gombot], majd a [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort az „ICON Display” opcióra. Az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot]. A [forgótárcsa] elforgatásával válasszon az On (be), 30SEC (30 másodperc), 1, 3, 5, 10MIN (perc) opciók közül és a

megerősítéshez nyomja meg az [1. gombot]. Az „On” (be) választása esetén az ikonok állandóan láthatók maradnak a kezdőképernyőn, míg a „30SEC” választása esetén az ikonok a művelet követően 30 másodperc elteltével eltűnnek. Az ikonok bármelyik gomb megnyomásakor ismét megjelennek.

21. Dátum / idő – Date / time

A felhasználó itt állíthatja be a rendszeridőt és a rendszerdátumot.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával állítsa be a dátum és az idő értékeit. Az egyes opciók között az [1. gomb] megnyomásával mozoghat. A mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [4. gombot].

22. Formázás – Format

A felhasználó itt formázhatja a memóriakártyát, melynek során, a kártyán lévő összes adat végleg törlődik. **Az adatok nem állíthatók vissza, ezért formázáskor legyen nagyon körültekintő!**

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza a „Cancel (mégsem) vagy az „OK” opciót. A kiválasztott művelet végrehajtásának megerősítéséhez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

23. Visszatérés a gyári alapbeállításokhoz – Default Settings

A felhasználó itt állíthatja vissza egyetlen lépésben a készüléket a gyári alapbeállítás szerinti értékekre. **A felhasználó által elvégzett összes beállítás végleg törlődik és visszatérnek a gyári alapbeállítások, ezért legyen nagyon körültekintő a funkció használatakor!**

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A [forgótárcsa] elforgatásával válassza a „Cancel (mégsem) vagy az „OK” opciót. A kiválasztott művelet végrehajtásának megerősítéséhez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [1. gombot].

24. Verzió – Version

A felhasználó itt jelentheti meg az aktuális készülékre vonatkozó információkat.

- (1) A [forgótárcsa] óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenü megnyitáshoz nyomja meg az [1. gombot].
- (2) A kilépéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg ismét az [1. gombot].

Garancia

Lásd a mellékelt jótállási jegyen!

Gyártó által vállalt garancia: 2 év

Fogyasztói jótállás: 36 hónap

Fogyasztónak NEM minősülő személyek (például, de nem kizárólag Gazdálkodó Szervezetek) számára: 12 hónap kellekszavatosság.

Gyártói információ

Gyártó: Pard

Származási hely: Kína

Shenzhen Pard Technology Co.,Ltd

Website: www.pard.com

E-mail: info@pard.com

Tel: +86-0755-29484438

Address: Building A Hengxingchang Industrial Park, Baoshi East Road, Shiyan, Bao'an, Shenzhen, 518000, China

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejtethető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztásjellegű hatás vagy kár érje.

Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz, napsugárzás, elektromos, hő vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel.

A termék a jellegéből fakadóan folyamatosan nagy sokkterhelést kap, ami igen ritkán okozhatja az optikai rendszerben szennyeződés megjelenését. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetés szerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére garancia időn belül ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot.

Tartalom

Fontos tudnivalók.....	1
A készülécsomag tartalma	1
A készülék legfőbb jellemzői.....	2
Műszaki adatok	2
A készülék részei és kezelőszervei.....	3
Üzembe helyezés.....	4
1. Kicsomagolás.....	4
2. Az akkumulátor behelyezése és a készülék bekapcsolása	4
3. A gyűrűs szerelések céltávcsőre csatlakoztatása.....	4
4. Dioptriaállítás	4
5. Az objektív fókuszálása	4
6. Az iránytű kalibrálása.....	4
7. Nullázás (képpelolósos nullázás).....	5
A használat módja.....	5
1. Gyorsbillentyű mód	5
2. Menü mód	6
1. Ballisztikai kalkulátor – Ballistic Calculator	6
2. Távolsági mértékegység kiválasztása – Range Unit Selection	7
3. Kép a képen – Picture in Picture	7
4. Szálkereszt állítás – Reticle Adjustment	7
5. Billenési szög és dőlésszög érzékelés – Gyroscope	7
6. Alapértelmezett nagyítási érték – Default Magnification.....	7
7. Alapértelmezett szín – Default Color	7
8. Az infravető fényereje – Brightness of IR	7
9. Kijelző fényerő – Display Brightness.....	7
10. Automatikus kikapcsolás – Auto Power Off	7
11. Automatikus felvételt készítés – Auto Recording.....	8
12. Folyamatos felvételt készítés – Loop Recording	8
13. Lövésre aktiválódó felvételt készítés – Self-activated recording ..	8
14. Időbélyeg – Date Stamp	8
15. Hangrögzítés – Record Audio.....	8
16. Hangjelzés – Beep Sound	8
17. Wi-Fi – WiFi	8
18. Expozíció – Exposure	8
19. Nyelv – Language.....	8
20. Ikonok megjelenítése – ICON Display	8
21. Dátum / idő – Date / time	9
22. Formázás – Format.....	9
23. Visszatérés a gyári alapbeállításokhoz – Default Settings	9
24. Verzió – Version.....	9
Garancia.....	9
Gyártói információ.....	9
Figyelem!.....	9